

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِسْتِثْنَانُ

شَهَادَةُ اَمَانَتِي مُحَمَّدٌ عَسَمِي

شهر امانتی طرفندره آیده بر نشر اولنور

نسخه سی

۵ غروش

.....

پوسته اجرتی

۴۰ پاره در

سنه لك ابونه سی

۵۰ غروش

.....

پوسته اجرتی

۱۰ غروشدر

صافی : ۳۳

مابیس ۱۹۲۷

سنه : ۳۰

مقصود اهریتریدرلمسی ایجاب ایدن علی‌الماده بروک کی طاشندسی‌ده چوق چیرکین برمنظره تشکیل‌انگنده در . اولولری باقوله وظیفه‌هرتی قسماً ایفا و چیرکینلیکی بر درجه‌یه قدر ازاله‌ایدیه یله‌جکی یز؟ ایشته پوراسی شهبلی . اولجه‌ده سولایک، دینی هیچ‌فاله‌آلمیلم فقط عرف و عادات؛ ایشته بواصلاحال ایدیلیمس . کندیلری حیاندما یکن‌ایسته‌میش اولسلیریله اولنگدن صوکر آتاسنی، باباسنی، یاخود اولاد ویا قارده‌شلیقی یا قدرتی ایچون اوستنده صترق اختیار ایدیه‌جک اعضایی دوزگون و قوای عقلیه‌سی برنده هیچ برنورک موجود اولدیفنه احتمال و برمیورز. نوزاد بکک بلزبسنده‌ده کلاپورز که بوکی موازنه‌سزلیک اولولری اساساً اورپاده بیله یا قدریلماقده در . غریبلرلک بوکی مؤسسات وجوده کتیرملرنک الک مهم سبیلریدن بریسنک برقا‌زاقی اولدینی نوزاد بکک مقاله‌سندنده اکلاشیلور . حال بوکه بوگون استانبول ایله تورکیه‌نک بووک و کوچوک بالجه شهرلی ایچون بویه برضرورت‌ده موضوع بحث دکادر .

شوالده بوزمانده بر (قره‌ماتوروم) یا قدرتی ایچون بلدیله‌لدن خدمت و معاونت بکلمک عت اوله‌جنی کی بویه بی‌لوم برشینه سرمایه قویه‌جق تشیبات خصوصیه امحانک‌ده ملکتمزده موجودیتنه احتمال و برمیوز . بناءً علیه ۲۰.۰۰۰ لیرا سرمایه ایله بر (اولولری یا قه شرکتی) تأسیس ایدیلدی ویا ایدیله‌جکی حقندده مطبوعانده کوزیلن بیاناتی (غزبه‌حوادثی !) دیمکدن باشقه برشی‌ایله توصیف ایکن ممکن دکادر .

شو صرده استانبول خلقتک بلدیله‌لدن بکله‌دیکی بکانه شی ولوکه اوافق مقیاسده اولسون ، شمدیلک شهر خارچنده بر (نمونه قبرستانی) وجوده کتیرمک ، خازه اولوم و بیلیرنی چوغالتی و تقیبات تعرفه‌سی اوجوزلاتتی در . ۱۹۲۷ سنه‌سی بودجه‌سنه بمقصدله قونلایق بر تخصیصات (قره‌ماتوروم) دن بیک کره دهافضله حملنه مصروف اوله‌جق و خلقتک منت و شکرانی‌ده فازامه‌جقدر . اساساً حکومت جمهوریه‌سن کین‌سنه اوقاچه صاتیله‌جق قبرستانلر حاصلاتدن یوزده اونوزونک بوسنده یوزده الایسنک بلدییه ترکی اوقاف موازنه قانوننه قویدیرمیش اولدیفندن بویه برتشیونک قارشوانی‌ده موجود دیک اولور . نه‌قدر آبی اولسه نه خام‌لراتتی مجبوریتندیز : هایدی عصری دینه‌یهیم ، فقط نمونه قبرستانی کوزمک ایچون غریلمترقی و معمور بلدیله‌رینه قدر کیتکه‌ده حاجت یوق . ایچمزدکی غیرمسلم عناصرک یارم عصر اول شهر بزرگ اوتسندنده بریسنده از جمله شیشلیده وجوده کتیرمیش اولدقلری طرز‌ده بر قبرستان یا یا ییلرلرک یاریم عصر تأخرله برابر ینه بووک برایش یاغیش اولورز . اوت چوق حجاب آور برشی . ان‌شاه بوسنه بویوله آتیه‌جق برخطونه‌نک بخش ایدیه‌جکی سرور و افخار و بجا‌ای اوئوبدیر بر . جیت عمومی بویه اعضای محترمه‌سنک بوسیله ایله بویه برخیره دلالت و موقیقتلری تنی اولنور .

نونه قبرستانی اتخاذ اوله‌جنی بر کانه: اوده حاضر در . شهرک کیشلیکی اونوز مترلوقوزی پاشا جاده‌سنک منتهیاسنده وسور خارچنده ینه اونوز مترلوق بر جاده اوزرنده بولان شهیدلکک قارشو صره‌سی پک کوزل بر نمونه قبرستانی اوله‌ییلیر . برده بوسالده استعمال لازمدر . چونکه اوته‌دنبری دنیلورک قبرستانلر بلدییه و بریلرسه شوله یا ییله‌جق ، بویه یا ییله‌جق . ایشته قسماً ویرلری دیمکدر . یکی بلدییه قانونی ایسه تماماً ویرمکددر . شوالده بوسندن اعتباراً حرکت و فعالیتانه بکلمک الزم و فرضدر .

ع.ن

قره‌ماتوروملر

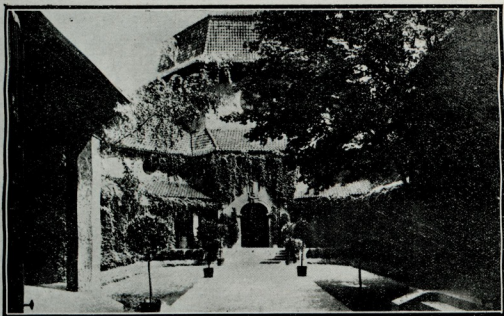
Krematorium

انسانه اولولرنک یا قیدرینی مؤسسات

آورپاده اون سکزنجی عصر دنبری انسان اولولرینی یا قنه مخصوص ، بر ویا برقاج خصوصی فرونله مجهز ، مؤسسات ، قره‌ماتوروملر موجوددر . بومؤسسات فرانسه وایتالیاده آلمانیا دن ده اول تأسیس ایدلمشدر . آلمانیا ده ایلک قره‌ماتوروم ۱۸۷۸ تاریخنده (Gotha غوتا) شهرنده انشا و تأسیس ایدلمشدر . بوندن صوکر

۱۸۹۱ ده (Heidelberg) ۱۸۹۲ ده هامبورغ ، ۱۸۹۸ ده (Jena , Basel) ۱۸۹۹ ده (Offenbach) .. و سائر شهرلده قره‌ماتوروملر تأسیس ایدلمشدر .

الیوم آلمانیا ده (۷۵) قدر قره‌ماتوروم موجوددر . همان هر بووک شهرده بر ویا برقاج قره‌ماتوروم واردر . محیطی ایله برلکده بوکونکی بووک برلین شهرنده پدی



برلینده Gericht سوقاغنده کی قره ماتوریومک خارجی منظره سی و آیین سالونی مدخلی

برشکله یایمق مجبوریتده درلر.. ساقسونیاده وهامبورغ، لوبک، دانسیغ و سائره کی سربست شهرلرده یالکیز برمکتوب یازمسی کافیدر. لاکن پروسیاده بالذات اوشخصک آلی یازمسیله یازمیش بر استعناک حکومتیه تودلیع و بوندن ماعدا کیفیتی شفاهاه تأیید اتمی مشروطدر. بو استعناک واضح آدره سی، اسم و تاریخنی حاوی اولارق واک قیسه شکله شوفورمول داخلنده درلر :

(بن کندی جسدیمک برقره ماتوریومده یاقیلماسنه قرار ویردم). بواسطه اوج مارقاق پول یاپیشدرمسی لازمدر.

ققیر اولانلر بلدییه دائره لرینه، پولیس شعبانه حتی مکتب مدیرلرینه کیده رک بو قرار و ارزولرینی شفاها سوله یوب یازد برتیرلرسه بو یوله احتیاج اولمان طلبلرینی اسعاف ایتدیرمیش اولویورلر.. فضلہ مالی، ملکی اولان صاحب ثروت بعض عائله رئیس لری چوق دفعه بو یوله مهم وصیتنامه لر یازوب بونلری مهرلی بر قوطی داخلنده اولاد و احفادینه ترک ایدیورلر. اگر بو ذوالک عائله لری وصیتنامه ده اوشخصک جسدینک یاقیلماسنی آرزو ایتدیکنه

قره ماتوریوم موجوددر. برلینده ایلاک قره ماتوریوم ۱۹۱۲ سنه سنده (Gericht) سوقاغنده انشا ایدلمشدر. برلینده کی قره ماتوریوملرک داخلی تشکیلات و ترتیبانی، بعض اوافق فرقلره، هان عینی ایسه ده ۱۹۲۲ سنه سندن صوکر قره ماتوریوم بنالری ایچون معین و خصوصی بر شکل قبول ایدلمشدر. و بعدما انشا ایدیه جک قره ماتوریوملر بو شکله Wilmersdorf قره ماتوریوملرک رسمده کورولن شکل خارجسی کی - اولاجقدر.

آورو یاده قره ماتوریوملرک تأسیسه سبب ندر ؟ بونک ایچون ایکی مهم سبب سرد ایدیلور: برنجیسی مسئله صحیده. ایکنجیسی ده اراضیدن، طوبراقدن استفاده در.. تصرفدر ..

کیملرک قره ماتوریوملرده یاقیلا بیه جکارینه کانجه : اولاجنس، دین و مذهب فرق اولمان، صاغلنده یاقیلماسنی وصیت اتمش هرکس قره ماتوریوملرده یاقیلا بیلیر.

کندیسک اولدکن صوکر یاقیلماسنی آرزو ایدن اشخاص، روسیا داخلنده، بو طلبلرینی محقق رسمی

دائر بطلب و قرارک بولوندیغی شه سنده ایسه لر و صیتنامه نك بولندیغی، بومهور قوطی نی حکومه تانده مأمورین رسمیه مواجهه سنده آچوب ابراز ایتمای لازمدر. یوقسه کنه یلری آچارده اوشخصک بوقرارینی بالآخره تنبیه قالدیشیرلرسه بویکلنمز و اوشخص یاقیلاماز .. دفن ایدیلر .

الحاصل یاقیلامانی آرزو ایدن اشخاص روسیا داخنده بالذات صاعقلارنده بوطبلرینی هم تحریری وهم ده شفاهی برصورتده حکومته بیلدیرمک مجبوریتده درلر .. و بوجبوریت قانوناً تثبیت ایدلشدر .. یالکز اون آلتی یاشندن آشنای اولان چوققلار کندی مقدراتی حقنده هیچ برحکم و قرار صاحبی دکادولر .. بونار حقنده پدر و یا و صیلرک قرار و مراجعتلری دیکله نیر ..

روحی و عصی خسته ققارله سرخوشانه، ایچکی به مبتلا اولانلرک یازدقلری استدعال مقبول دکلدلر . سرخوش اولانلرک آییق برزمانده بلدییه و یاپولیسه مراجعت ایدوب بوطبلرینی شفاهاً تثبیت ایتدیرملری مشروطدر .. بوقدر صیق قیودانه سبب، هنوز بویوک براكثرتیک یاقیلامه، قره ماتور یوملر علیهنده اولوشدن بویوک برقم

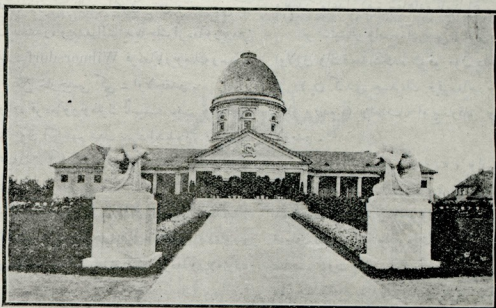
خلقک و باخصوص راهبیرک بویکیغی نفرته ، تلغین ایه قارشیلارلرندن متولددر .

معلومدر که قاتولیکار، پروتستانلر دن چوق دهافضله متدین و متعصبدرلر . و یاقیلامه کیفیتنی خرسیتیانق دینه مغایر کورمکده درلر .

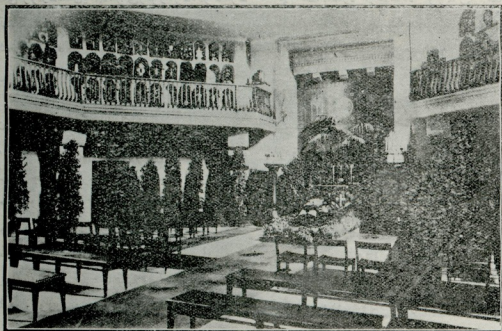
ایسته بالخاصه قاتولیک رهبان و قاتولیکاره عائد کاسالر - کرک حکومت زنده و کرکه خالق و غظ و نصیه بحرلیله - قره ماتور یوملر علیهنده چوق چالیشمشلردر و الا نده چالیشورلر ..

معرفیه، قاتولیکار قدر دکلاهده، بویوک اکثریتله پروتستان راهبرده بومسئله نك علیهنده در و طوبراقدن یارادلش انسانلرک تکرار طوبراغه رجوعی لازم کدیکی ایلری سورمکده درلر ..

حق صوک سهره قدر رهبان، کنندی یاقدر برمی وصیت ایتش اولولرک تلقین مراسمه اشتراک ایتدورلر و قطعاً قره ماتور یوملره کلیورلردی .. اوج درت سنده نیریدر که بعض راهبیر، یوکسک اجرتلرله، قره ماتور یوملره کلیورلر و یاپیلامسی لازم کان مراسم دینه نی اجرا ایدیلورلر ..



برلینده Wilmsdorf دهکی قره ماتور یوملرک عمومی منظره سی



Gericht سوغاغنده کی قرماتور مک آیین سالونی

۱۹۱۲ سنه سنده ۵۲ پروستان ، ۶ قاتولیک و ۸ موسوی اولوق اوزره ۶۶ اولو یاقیلدینی حالده ۱۹۱۷ سنه سنده ۱۸۸۴ جنازه ؛ ۱۹۲۴ سنه سنده ۵۹۸۵ [بو عددک ۲۷۱ قاتولیک ، ۶۵ شی موسوی متباقیسی حردینلی و پروستاندر] و ۱۹۲۵ سنه سنده ۵۷۱۸ شخص احراق ایدلشد .

بو قره ماتور یوم ۱۹ مارت ۱۹۲۷ تاریخده - تاریخ تاسیسندن بری - الی یکینجی اولوبی یاقش و بوسیله ایله بو یوک بر مراسمه تحنه اولشد .

••

آلمایاده قره ماتور ملر سیدرو شهره ، بلدیله رعا نددرلر . کندینی یاقدر می آرزو ایدن اشخاص مراجعت رسمیه سنی اجرادن سوکره اکثریتله ، اولولری یاقه جمعیتلرندن برینه داخل اولور و ماهیه - سنه کوره - اوقاق بر اجرت تأییه ایدر . بالاآخره بو جمعیتلر بو شخصک جنازه سی ایچون بوتون تجهیزات و تکفتنائی اجرا ایدرلر و خصوصی آرايه ویا اوتوموبیللرله جنازه نی قره ماتور یومه کوتورورلر .

اولد کدن سوکرا یاقیلماسنی آرزو ایدن خلق اکثریتله پروتستانلردر . و سربست دوشون یعنی الله ، پیغمبر طایمیایوب یالکز قوای طبیعیه ایمان ایدن و حادثات طبیعیه مقتون اولان حر دینلدر - یعنی دین صاحبی اولمایانلر - در .. بونلردن سوکرا آلمایاده قاتولیکار و موسویلر کلیر .

شوراسی ده شایان قیددر که باطامه برلنده بر مزار ایچون اراضی یک بهالی اولدیغندن یک چوق فقیر حتی متوسط طبقه ده کی عائله لر جسدلرلنک - هیچده کوکل آرزو سیله اولمادن - یاقیلمارینی ایستلر .. معافیله هر شیئه رغماً عمومیت اعتباریله بو کون کندینی قره ماتور - یوملره تودیع ایدن خلق اقلیتده در ، آزر . بو یوک بر قسم خلقدن آتله یاقیلمعه قارشی درین بر حس خشیت موجوددر . لاکن کوندن کونه کندینی اولد کدن سوکره یاقدر می ایستیلرک عددی چوغالیور .

برلنده [Geichtr] سوغاغنده کی قره ماتور یومده - که برلنده ک فضله مشترکی اولان قره ماتور یومدر -

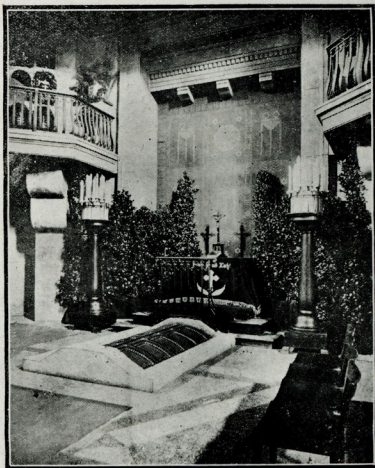
شمدی اولورلرک نصل یاقیدقلرینی و فرو نلرک، اوجاقلرک صورت تشکلی ایضاح ایدلم :

بر شخصک وفاتی متعاقب، او ذاتک عائد، مقید بولوندیغی اولورلی یاقه جمعیته یالکز بر تلفون ایتمک کفایت ایدر. جمعیت، هر درلو تهیزات و تکفیناتی اجرا ایتدیکی کبی پولیسجه و حکومت، بلدیہ ویا عدلیہ طبابتجه لازمکن بوتون رسی، قرطاسی معاملاتی ده اکال ایدرک جنازه نی قره ماتوریومه سوق ایدر.

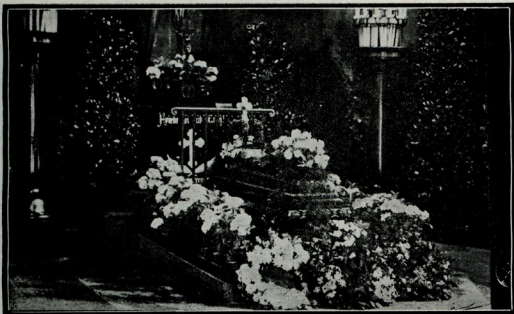
قره ماتوریومه ورود ایدن بر طابوت اولا بر مأمور رسی طرفدن معاینه اولونور.

بو طابوتلرک جام آغاچدن اعمال ایدلمش اولمالری وایکی متره اوزوناق، یتش ساتیمتره کیشلک - آنجق بو بویوکلکده اولورلرسه اوجاغه کیره بیلرلر - ویتش

ایکی ساتیمتره ارتفاعده بولونمالری مشروطدر. بو طابوتلر عادی بویا ایله سیاهه بویا یا بیلرلر فقط - اوجاقده در حال بویوک بر آلهو حصوله کتیرمه مک ایچون - جالانمالری ممنوعدر. طابوتلر کچه ویا تخته چوبلرله اعمال ایدلمش اولمالیدر. دیر چوی قوللانیلماسی ممنوعدر. کفن اولاراق کاغذ مستعملدر. پاموق یرینه اودون رنده سی قوللانیلیر. اولونک اوزرنده قوماشه عائد هیچ برشی بولونماز. یوزوک، کوبه و صنی دیشلرک دخی بولونماسی مشروطدر. بونلر دن ماعدا طابوتک اوزرنده جنازه نك اسمی، آدره سی و سنه، کون و ساعتیه تاریخ وفاتی مقید بولونمالیدر. بو ذکر ایتدکلر - یزدن بر دانه سی یا کلس اولدیغی تقسیدرده جنازه قره ماتوریومه قبول ایداز. اعاده ایدیایر. مع مافیہ



آشاغیدن طابوت بویوکلکجه، قاپاقلری یانلر دن آشاغی به دوشهرک آچیلان حفره



آچیلش و ایجریسه طابوت یوکلوب کیش حفره

آیین سالونک آلت قاتنده - که اوجاق و فرونلر بوراده دره -
یشیل بر لامه یانار . بو اشارت اولونک یوقاری یه
سوقنی آمردر . هر اولونک آیین ساعتی معین اولدیفندن
بر آز اول صیوق ده پودن کیتیش معین طابوت ،
اطرافسز بر آتسورک زمینی اوزرینه قونولور و یاواش
یاواش یوقاری یه - بالطبع الکتریک قوتیه - سوق ایدیلیر .
طابوت یوکسلیکجه آیین سالونده کی حفره نك قاباقلری ده
آهسته آهسته آچیلمه باشلار . نهایت طابوت کوزو کور .
ایشته بوزمان اولونک اقربا و تعلقاتی طابوتک اوزرنده کی
آتیکتی تدقیق ایله کندی اولولری اولدیفنه قناعت حاصل
ایده رک کتیر دکلری چیچکلری طابوتک اوزرینه وضع
ایدلر .

مراسم دینه نك ختامه قدر طابوت بوراده قالیر .
راهب ویا واعظ سوزنی اكمال ایده جکسه یاقین ینه یانی
باشنده کی بر ایکنجی الکتریک دوکمه سنه باصار . آلت
قائده قرمری بر لامبا یانار . بوزمان طابوت پک یاواش
یاواش سقوطه باشلار و طابوتک سقوطه حزن
بر موزیک ، ارغنونک ماتمی ترنمای اشتراک ایدر و آهسته
آهسته حفره نك قاباقلری قاپانار ق طابوت غائب اولور .

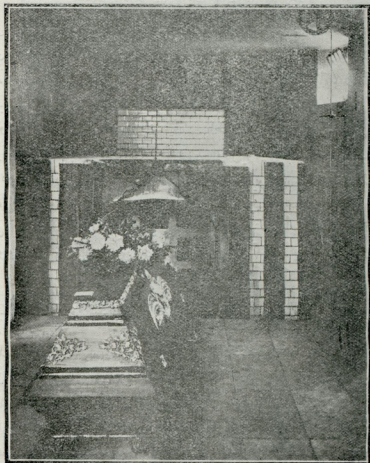
اولولری یاقا جمعیتلری قره ماتور بوملرک تعلیمات و نظامانه
حرفیاً وحتی - بالذات واقع تدقیق و معاینه مه عطفاً عرض
ایدیورم - ده فضل سیله رعایت ایتکده درلر .
قره ماتور بومه قبول ایدیلان بر جنازه اول امرده
صیوق بر ده بویه سوق اولنور . یاقیلاجی و آیین دینی
اجرا ایدیه جکی کونه قدر بو ده پوده قالیر . مع مافیه
بو مدت اعظمی اوچ درت کوندر . هر اولو ایچون یاقیلاجی
آیین دینی و یا قیلم ساعتی تعیین اولونور . اوکون و ساعتده
اولونک اقربا و تعلقاتی آیین سالونه طوبایلرلر .
اولو هانکی دینه و مذهبه منسوبه آیین سالونه
او دین و مذهبه عائد بر راهب ویا واعظ [خرسیتیانلر
ایچون راهب ؛ حردینلر ایچون خطیب ، موسویلر
ایچون خاخام] کلیر .

واعظه عائد موقعک اوکنده ، آچیلدینی زمان یانلردن
آشاغی یه سقوط ایدن ایکی قانادلی بر قاپاقله مستور و بر
طابوت استیعاب ایده جک اوزوناق و کیشلکده بر حفره
موجوددر . راهب ویا خطیب موقعه کچوب دعا ویا نطقه
باشلارکن حاضر وندن هیچ کیمسه فرقنده اولمادن ،
کریسینک یانی باشنده کی بر الکتریک دوکمه سنه باصار .

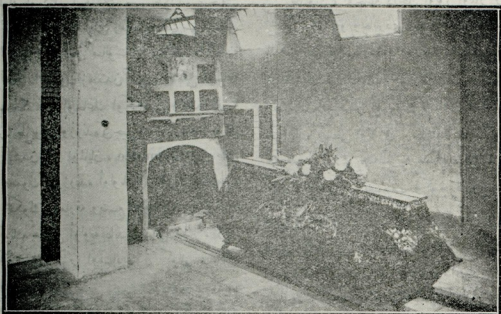
اوافق بر مذاکره دن سوکرا پک بویوک بر لطفه اعظمی
مساعدتاده بولوندى .. کړک بوتون تشکیلاتی تدقیق مزه
وکرکه احراق عمایه لرنده بولونماز مه مساعده ایدلیدی
کپی پک منوع اولماسنه رغماً استانبول شهر امانی مجموعه سنده
نشر ایدلک اوزره فرونارک فوطوغرافیسنه ده مأذونیت و برلدى .
اونک ایچون قره ماتور بوم هیئت قنیشیه سنه بولغارلر دن
دولای شورانه عرض تشکر ایتدی بروجیه عیدلر ز [۸] .

1) Da es mir nur durch die guetige Erlaubnis u. lebensruerdinge Fuchrung der Inspektions - Beamten des Krematoriums in der Gerichtstr. moeglich war, die ganze Organisation des Feuerbestattungswesens gut kernen zu lernen, moechte ich daher an dieser Stelle den betreffenden Damen und Herren meinen waermsten Dank aussprechen.

خلق بو مراسمی پک یارلاق بولمقه برابر اولونک
اقربا و تعلقاته الک بویوک ماتم و تأثر حسی ویرنه ده بو
دقیقه در . طابونک آهسته آهسته سقوطی آئیدر .
بو آینه هر کس اشتراک ایده بیلیر . لاکن خلقت
جنازه لر یله اولان تماس و علاقه سی بوراده ختاه ایر .
بوندن سوکراسی خلق ایچون اسرار آلوددر .
طابونک زده سقوط ایتدی کندن ، فرونارک وضع یئندن ،
اولولرینک فصل یاقیلدیغندن تماماً بیخبر دولر .
بعضی مأمورین رسمیه ایله مأذونیت خصوصیه یی حائر
بعض متبییندن مساعداسنه ، خلقة احراق عملیه سیک
کوسترلی قانوناً ممنوعدر و عمومیتله بو عملیه ده
بولونمشلرک عددی ده اساساً پک محدوددر .. بزه
Coricht سوفاغنده کی قره ماتور بوم هیئت قنیشیه سی



قاپانی هنوز قاپالی بولونان فرون وارکنه وضع اولونمش طابوت



فاپانی آچیلش فرون و ایجرینسه درحال سوق ایدیلنجهك اولان طابوت

Gerichtstr دهه کی قرمه‌آتور بومده اوچ دانه اوجاق موجوددر . برده چیچکلرک یاقلماسنه مخصوص آیریمجه براوجاق دها وارددر . بوفرونلرک بولوندیغی دائره طاش دوشمه‌لی اولوب ، عرض ایدیلکی وجهله ، آیین سالونسك آلتنده ایکنجی قاندهدر .

فرونلر ، طوغله‌دن انشا ایدیلش اولوب ایکی بئق متره اوزونلغنده و بریق متره کینشلك وارثاغندهدرلر . فرونك داخلی برکمرشکنددهدر . زمینده ایزغاراموجوددر . بو زمینك یعنی ایزغارانك همان آلتنده ایکیسی یاناردهه بر دانه‌سی ده وسطده اولوق اوزره اوچ بویوك حفره وارددر . ایشته آله و ، آتش اوجاغه بو حفره‌لردن اصل اولور . و اصل اینجده طاش کومور یانان اوجاق ، بو فرون دائره‌سك آلتنده کی قانده ایزغارانك ، فرونك زمینك نهایت بولدیغی نقطه‌دن یاریم متردهه ایلریدر راستقامتدهدر . یوقسه فرونك نام آلتنده آتش یوقدر . بالعکس ایزغارادن بر بئق متره دربیلکده ، آلت قانده ، آرقه‌دن اوکه دوغرو مائل به‌تون بر زمین وارددر . ایشته اولونك کولی آتشلک اینجه دکل بو به‌تون زمینه دوکولور .

اصل اینجده آتش یانان اوجاق ۱۲۰۰ درجه‌ك بر حرارت حصوله کثیرر .. و آله‌ولری ایزغارانك آلتنده موجود اولدیغی عرض ایدیلکمز بویوك اوچ حفره‌دن فرونك اینجه داخل اولور . وفرونده حصوله کلن دومان بو حفره‌لردن وزمینك اوست جهته یان و اوکلرده موجود آیریمجه حفره‌لردن خارجه چقار .. عمومی باجیه داخل اولور . باجا ، بر قایریقه باجایی وضعیتده و ۵۴ متره یوکسلککنددهر ..

مع‌افیه ۱۹۲۲ سنه‌سندن سوکرا انشا اولونان قرمه‌آتور بوملرک باجالتی ، بو بنالرده انشا اولونان قبلی دائره‌نک وسطنده یوکسلرک ، آنحق ۲۵ - ۳۰ متره ارتفاعندهدرلر ..

و بو باجالتک دهه فضله یوکسلک اولماسنده احتیاج یوقدر . زیرا باجالتدن عادتاً کورونه‌جک درجه‌ده پک خفیف بر دومان چقیدیغی کی ، درجه حرارتک یوکسلکی حسبله ، اک اوافق بر قوقو بیه حراتک ممکن دکلدر .

طابوت ، اوجاغه داخل اولور اولماز بر قاج دقیقه ایچنجه . بر آله و جانیردی ایله یانوب غائب اولوبور . یالکیز جنازه ایزغارمک اوزرنده ایتاماسه دوام ایدیور . تحریک حسیات ایتهمک ایچون اولونک نه شکله یاندینی ایضاحدن صرف نظر ایدیوروز . کاهل بر انسان بودرجه حرارتده وسطی اولارق بر ساعتده یانوب کول اولوبور . پک فضله ایری جنه لیلر بر ساعت ۱۵ - ۲۰ دقیقه ده کول اولوبورلر . ضعیف و کوچوک وجودیلر ایچون اوج چاریک ساعت کافی کلپور . چوچقار ایچون وسطی یاریم ساعت قدر بر زمانه احتیاج من ایدیور .

فرونلر دائمی صورتده یانیورلر و بلا انقطاع فعالیتده درلر . جنازملرک کیچه کوندوز یا قیلماسه دوام ایدیور .

فرونلر دائره سنده آلتی شخص چالیشور . بونلر ایکیشر ایکیشر نوبتله سکزر ساعت ایش باشنددرلر . صاقین بوجهمک بوزانیلرینک جلاد روحی ، آصیق ، چاتیق چهرملی حسسز انسانلر اولدینی دوشونولمه سین . مختلف زمانلرده هپسیله آیری آیری تماسده بولوندم . بالعکس صوک درجه کولر یوزلی وشن انسانلر .

فرونلرک اوکنده ایکی یحقی متره طولنده بر چفت دمیر زای موجوددر . بو رای زمین ایله عینی سویه ددر . ایشته بر طابوت آیین سالونندن فرونلر دائره سنه واصل اولونجه آسانسورک زمیندن آتوب هانکی اوجاغه ادخال ایدیلرکجه او اوجاغک اوکنده کی رایک اوزرینه وضع ایدیلر . طابوتک اوزرنده کی چیچکلر آلتیر . و طابوتک اوزرینه ، آتشدن متأثر اولمایان ، Chamotte دن ، طین متعاصیدن معمول و اوزرنده اولونک اساس قید و صره نومروسی محکوک بر مارقه وضع اولونور . بو وجهله هانکی کولک هانکی اولویه عائد اولدینی بیانی . زیرا بو مارقه آتشدن متأثر اولمادیغندن کوللر برلکده سقوط ایدر .

اوزرنده طابوتی حامل اولون رای آلت قاتده بر مانوولا قوتیله ۱۵ - ۲۰ سانتیم بر ارتفاعه قالدیریلر . فرونک قالین دمیر قابیسی آچیلیر . ینه بر مانوولا قدرتیله جنازه طابوتله برلکده اوجاغک ایچنه سوق اولونور . بوندن صوکرا رای کریه چکیلیر و فرونک قابیسی قابانیر . فقط بز احراق عملیه سی تماماً کورمک ایچون فرونک قاباغنی آچیق بر اقدیردق .



قره ماتوربورم باغچه سنه ، آچیفه وضع اولونان کولی حاوی [Urme] لر ، طاش قاونوزلر

هپسه آیری آیری، برأولوی اوجاغه سوق ایدرکن ویا بو احراق ائناسنده بر تأثر دیوب دویمادقلربی صوردم.

هپسده آلیشدقلربی سویلدیلر. یالکزر ایجاردن اختیارجهری، طالعسر برصادفله بوتنه اصابت ایدرک، کندی قیزی برکون کندی الیه بو اوجاغه آتق مجبوریتده قالمش. ایشتهک بویوک تأثری اوکون دویمش. تحفدرکه بونلردن هیچ بری کندی جسدینکده یاقیلماسنی آرزو ایتیور. دفن ایدلربی ایستیتورلر. فرونک قاباغنک اوزرنده اوفاق بر قاباغی حامل کوچوک بر منفذ موجوددر. أولونک تماماً یانارق کول حالنده آشاغیبه سقوت ایدوب ایتدیکی بو منفذدن قوتتول ایدیلر. برأولونک احراق عملیه سی تماماً ختامه ایردکن صوکرا، آت قاده وفرونک تماماً آتله اصابت ایدن بهتون حجره نك دمیر قوسی آچلیر وبورایه طوپلانان کول آتارق صوغودولق اوزره خصوصی و آیری بر بهتون حجره یه قونور و بوکول داخلنده بویوک پارچهلر حالنده بولونان مکیکلر - مواد عضویه لری یانلیندن مقاومتسز بر کتله حالنده درلر - کوچوک کوچوک پارچهلر تقسیم اولونورلر. کول داخلنده أولونک قید وصره نومروسی حامل شاموت پلاتده برلکده بولونور.

فقط اکثریتله قره ماتوریوملرده آیریجه بر قاچ قادن مرکب و (Columbarium) اسمی وریلن خصوصی بنالر موجوددرکه بونلرک داخللرنده، دیوارلرده بر ویا ایکی قاونوز آلاجق بویوکلکده، یان یانه وآت آتله موضوع خصوصی برطاق (Nische) حجرلر موجوددر. ایشته کول قاونوزلری (Urnen) بو حجرلرله وضع اولتورلر. بوراده دائمی صورتده حفظ اولتورلر. بونلر تماماً دولونجه ایکنجی قولومباریوم امالیه باشلانیر. بو حجرلرله آیین سالونک دیوارلرنده تصادف اولتور. بعض حجرلر بر آرز بویوکدهر و بویوک برطاش قاونوزی حاویدرلر. بونلر برعائله قاونوزیدر. بوتون برعائله نك کوللری - بر برله قاریشارق - بو قاونوزله ادخال اولتور. قاونوزلرک اوزرنده، ایجنده کیملرک کولی بولوندینی یازیلیدر. بعض کیمسلر وصیتنامه لرنده کوللرنک بر طالعک تپه سته سریلمه سنی بعض اشخاصده دکزه آتلماسنی طلب ایدرلر. بو طبلرله مأمورین رسمیه طرفدن حرفیاً اجرا اولتور.

اولرنده بویوک باغچه سی ویا یاتیلوب اوطور و مالیان فضله اوطامسی بولونانلرله، مساعدت رسمیه الیه، اولولرنک کولی وریله سیلبرسه ده حیانه متادیا نامتلی بولونق قابل اولامایاچقسندن وکونک برنده بوآوده اکلنجهلر اجرا ایدبله چکی محقق بولونلیندن وحرکت مصیب کورولمور ووفات ایدنلرک عائله لرینه بوخصوصده، کولی اولرینه آلاملری نصیحت ایدیلور.

کوللرک نه یاسیلدیغنه کلنجه: ساقسونیا، تورسکنک، هامبورغ وسائر شهرلرده کوللر اولونک عائله سه تودیع ایدیلور. پروسیا داخلنده ایسه - بعضی خصوصی مآذونیتلر مستئنا اولارق - کوللرک خارجه حیقارلمسی ممنوعدر. کوللرک قوطی الیه برلکده - اولونک عائله سنک

کاهل بر انسان ۱ - ۱.۵ کیلو کول ترک ایدیور. چوققلر ۴۰۰ - ۶۰۰ غرامق بر کول حاصل ایدیورلر. صوغویان کوللر، اولونک اسم وتاریخ وفاتی محکوک قاپاقلری حامل ونخروطی الشکل سنک قوطولرله دولور و لیور. کوللرک نه یاسیلدیغنه کلنجه: ساقسونیا، تورسکنک، هامبورغ وسائر شهرلرده کوللر اولونک عائله سه تودیع ایدیلور. پروسیا داخلنده ایسه - بعضی خصوصی مآذونیتلر مستئنا اولارق - کوللرک خارجه حیقارلمسی ممنوعدر. کوللرک قوطی الیه برلکده - اولونک عائله سنک

عضویه وجوده کثیرتر . فقط بونجه عناصر و ذرات معدنیه ششک شعاعات حکمیة و کرمیو بسنک تأثیریه عالم عضویات و حیانه منقلب اولدجه عصاره حیات قزورور . اولخالده یریزنده حیاتک ادامه و دورانی ایچون اولجه حیانه منقلب اولمش بولونان بوذرائک رجوعی ، ینه طویراغه ، اصلنه دوعسی ، قلاب اولونسی لازمدر . . اساسیل حق)

ایشته نمالک ، اولومک سببی ده ، موجودیتی ده حیاتک ادامه و دورانی ایچوندر . .

حالی که قره ماتور بومه کیردن وبعده کولی برطاش قواونوز داخلنده حفظ اولونان بر عضویت ، بووظیفه طبعیه دن ساقطدر . .

اولولرک یاقیلماسا کیفیتک قوانین طبعیه به متعلق اولان بوجهندن صرفظنر ایدرهک یالکیز فوایدی جهتی دوشونسکک عجبیا بوتقدیرده قره ماتور بومارکک تملکستزده ادخالنی آرزو و تمی ایدیهیلیرمی یز ؟

بو سؤاله دوعغورودن دوعغویه جواب ویرمه دن بر ایکی نقصنی خاطرلامقلغمز لازمدر .

اولا کورولوبورکه آوروپا ایکی عصردنبری بومسئله ایله مشغول اولدینی و کرکایتالیا ، کرکسه فرانسه و کرکسه آلمانیاده یاسیلمداق پروپاغاندا قلمادینی و اولویه پاییلان مراسم و دینی اینکک بک پارلاق اومانسه غیرت ایدلرکی حالده خلقتک قسم اعظمی ، بویوک اکثریتی حالا بیله بیله بوجهنمه کیرمکدن مجتنبدرلر . بواجتناب قسماً دینک ، تعصبک تأثیریه اولدینی کی بویوک برقم خلق ده ، قطعاً متعصب اولمادینی حالده آتسه قارشی بر توحش دویتمده ، بونی غیرطبعی عدا ایتکده درلر . بو حساسیت بزده ، مسلمانلارده ، تورکلرده دهافضله در .

ثانیاً اولولرک یاقیلماسی ایچون عمومی بر مجبوریت یاسیلاماشدر . بناء علیه بومسئله مجبوری ده اولما یخه بزده آچیلماق بر قره ماتور بوم - بلکه بک نادر بعضی کیمسه لردن ماعدا - هیچ بر مشرتی بولامایاچقدیر .

اولخالده بو کیفیت ، بزده قابلیت تطبیقه سی اولما یماچق ویا هنوز قابل تطبیق اولما یماچق بر مسئله در .

معافیه استانبول بویوک بر شهر اولسی اعتباریه ایچنده بو مؤسساتدن بر دانه بولونمش اوانق ایچون وهمده

فقیر اولانلرک ویا عائله لری طرفندن اوچ هفته مدتله کولی آرانوب بونلر ایچون قواونوز و خبره صاتین آلمایانلرک کوللری قره ماتور بوم مزارافنه ، خصوصی بر محمله کومولورلر . مساعده رسمییه ایله کولی حاوی قواونوزلر بر شهر دن دیگر شهره نقل ایدیه یلیرلر . . .

اولولرک یاقیلماسی کیفیتکی بر مسئله دکلدیر . . تاریخده معلومدرکه بعض اسکی اقوام ، مثلاً اسکی رومالیر واسکی جرمالیر اولولرینی یافوزلردی . فقط آلمانلرک خرسنبایتی قبولندن سوکرا دین عیسوی بوعادیه سد چکدی . . معافیه اولجه اولولرک یاقیلماسی عملیه سی آچقدیه ویا دکنز اوزرنده اجرا ایدلنکده ایدی . . حالبوکه بوکون قره ماتور بوم بناری داخلنده احراق عملیه سی ، بوسوتون باشقه ، صحنی و مکمل برشکده اجرا ایدلنکده در . بویاقا کیفیت فوق العاده صحنی اولملقه برابر - همان بر اولولرک کوموله بیله چکی ایکی متره مربعی بر محله اون آلتی کول وضع ایدیه بیله سمنه نظراً - اراضیدن ده بک فضله تصرف ایدیلور دیمکدر . .

اولخالده اولولرک یاقیلماسی بک مصیب بر حرکتدر . یالکیز بو کیفیت بر مسئله طبعیه به معیاردر . معلومدرکه طویراغه قاریشان عضویات ، تحلل ایدرلر و مواد عضویه سی نباتاته ، نباتاتدن حیواناته و آتی ینیلن حیواناته انسانلره انتقال ایدر . . و بوانتقال مبادیا ، بر دور دائم حالنده وقوع بولمده در . یعنی اولن عضویات ، حقیقته اولمش دکلدیر . . یالکیز ذراتی ، ذرات عضویه سی تحلل ایتمش ، دانغلمش ، طویراغه ، معدنی برحاله منقلب اولمشدر . بعده بو استحاله دن سوکرا دیگر ذی حیات اجسامه ، عضوياته انتقال ایتمشدر . هر نبات ، هر حیوان و هر انسان اولجه تلف اولمش مخلوقانک بقایای عضویه بیله ادامه حیات ایتکده در . . یعنی دیریلری یاشانان اولولردر . . بوبرلا ییتیر قانون طبعیه در .

(برحاک وجودی بر زمانه متوقفدر . شمس ، حرارتیه کره ارضی تسخین ایدوب ضباسیله تنویر ایدر ؛ تأثیر کیمیه وسیله عناصری بر بریه برلشدیریر : بیکلرجه مرکبات معدنیه ،

دقتی جلب ایدن ، مزار و مزارلقاریزك اصلاحه پك احتیاج
ولزوم موجوددر .

۱۶ نیسان ۱۲۷

برلین - پارازیتولوژی دارالمساعیسی

استانبول مذبحه سی سابق سربطری

احمد نوزاد

خلقت میلی تجربیه ایچون شهر اماتی ، مالی وضعیتك
مساعده ایتدیکی برزمانده ، كوچوك مقیاسده ویا لكز
برفرونی بر قرمهاتوریوم تأسیس ایدرسه فنا بر تشبث
اولامش اولور .

فقط هر حالده بوندن اول ، اجانبك فوق العاده نظر

صَحْحِيَّاتُ قَيْسِيَّه

قوش پالازی

— ۳۲ نجی صایدن مابعد —

نقل و سربایت مرض نقطه سندن نه قدر تهلکلی اولدینی
معلومدر . خسته نك ماسبق تحقیق ایدیلر کن او کره نیله
جکدر که بولردن بری برقاچ کون مقدم بوزا آغریسی
کچیرمشدر . علی العاده خناق ظن وتلقی اولان بوخسته لق
ایسه کندیسک - کچن بخنلرده تفصیلاً بیلدرلدیکی
وجهله - یاری آشیلی بولونمسی حبیبله فضلّه شدت
کوسترمین باسیلی ديفتریدر . قیشله ، مکتب ، خسته خانه ،
او کوز یوردلری کچی مجمعلرده وحی عائله لرده بو کچی
باسیل طاشیانلرک تحری وتجریدی تحفظ ایچون الزم
بر کیفیتدر . فقط بو هر یرده وهر زمان قولایقله قابل
تطبیق دکلددر و بالخاصه خسته لغه مستعد اولانلرک بیلمینه
باشقعلری طرفندن بولاشدیرمالری قابلددر .

بونک ایچون باسیل طاشیانلری آیرد اتمکله برابر
باسیله قارشى حساس اولانلری آیرمق کرکدر . اولجه
بحث ایتدیکمز وجهله (شیق تعاملی) بو خصوصى تماماً
تأمین اتمکدهدر . باقتر بولوربخانه مز شیق توقیسی احضار
ایدیکی کچی بونک تعامل ایچون لزومی نسبتنده تمديد
ایدلش محلوللرینی دخی طلب وقوعنده اعطای اتمکدهدر .

تحفظ — کیملر ، ناصل قورونمالیدر ؟
قوش پالازینه طوئیس برخسته یه چاغیریلان هر حکیمک
وظیفه سی سروم شریفه سی متعاقب خسته نلک نره دن
آلدیغی تدقیق اتمک وخسته نك سربایته معروض
بولدردینی کیمسه لری قورومق در . بر عائله نردینه
دعوت ایدیلن طبیبه بوتون او عائله نك صحتی تودیع
ایدلش دیمکدر . بناء علیه ديفتریلنک اطرافنده بولان
کنچ قارداش ویا اقرباسی محافظه اتمک الزمدر . بونک
ایچون درحال خسته خانه نك یاننده واونده بولنانلرک
بوزاغی معاینه ایتمیدر . بو صورتله هنوز باشلانمجه
کوریلجک وقایعی درحال نداوی ایدره ک صولتک اوکئی
آتمق قابل اولور . عینی زمانده بو معاینه نك یالکز
کوزله بسیط اوله رق اجراسی کافی دکلددر . باقتر بولور
تدقیقاتی ده باپیلمیدر . بالخاصه خناق حالی کوریلانلر
وحی یالکز شرع الحنکک سریقات قدامیه سنده بسیط
برقزبللق کوریلانلرده دخی بومعاینه باقتر بولوریه یاللمیدر .
بومعاینه نتیجه سنده خسته یاننده بولنانلردن برطاقنک
حامل جرئومه اولدینی کوریلجکدر . بوحامل جرئومه لرک